



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18. P. O. BOX 76. 820 05 Bratislava 25

Bratislava 08.02.2005
Číslo: 50-19-7100/2005
103-35-7100/2005

Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredný orgán štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgán príslušný podľa § 106 ods. 2 písm. a) a § 128 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v spojení s § 111 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok navrhovateľa Továrna hasíci techniky, s.r.o., Starohradská č.p. 316, 572 01 Polička (ďalej len „navrhovateľ v 1. rade“) a navrhovateľa Valman SK, s.r.o., Cementárska cesta 7, 974 01 Banská Bystrica (ďalej len „navrhovateľ v 2. rade“) proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk vo verejnej súťaži na predmet obstarávania „Automobily hasičskej záchranej služby typu 4B s technickým vybavením umožňujúcim ťažké vyslobodzovacie práce“ vyhlásenej obstarávateľom Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Štefánikova č. 20, 911 49 Trenčín (ďalej len „obstarávateľ“) vo Vestníku verejného obstarávania č.193 dňa 26.11.2004 zn. 13464 - MST vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietkam navrhovateľa v 1. a v 2. rade **sa vyhovuje** podľa § 108 ods. 5 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

Úrad podľa § 108 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov **nariaďuje obstarávateľovi vyhlásenú verejnú súťaž zrušiť do 15 dní** odo dňa doručenia rozhodnutia.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ v 1. rade listom zo dňa 05.01.2005, ktorý bol úradu doručený dňa 10.01.2005 podal na úrad v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 1 písm. b) a ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky smerujúce proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk v predmetnej súťaži.

Navrhovateľ v 1. rade vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní uvádza, že po oboznámení sa s podmienkami uvedeným v súťažných podkladoch listom zo dňa 29.12.2004 doručil obstarávateľovi podľa § 105 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní žiadosť o nápravu podmienok účasti uvedených v súťažných podkladoch predmetnej verejnej súťaže zo dňa 08.11.2004 v časti A. 2 Podmienky účasti uchádzačov“, v bode 3. Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje technickú spôsobilosť ma dodanie tovaru prípadne súvisiacej služby, v ods. 3.3, 3.4 a 3.10, ktorú obstarávateľ zamietol.

Spomínaný hasičský automobil je pre navrhovateľa v 1. rade, podľa jeho názoru, technicky riešiteľný, avšak požiadavky uvedené v zhora citovaných odsekoch 3.3, 3.4 a 3.10 môže splniť iba ten uchádzač, ktorý už má požadovaný automobil pripravený, avšak nie taký uchádzač, ktorý ku dňu predkladania ponuky uvedený automobil vyrobený nemá. Z tohoto dôvodu navrhovateľ považuje požiadavky obstarávateľa na predloženie príslušných dokladov už v štádiu predkladania ponúk za diskriminačné.

Navrhovateľ v 2. rade listom zo dňa 19.01.2005, ktorý bol úradu doručený dňa 21.01.2005 podal na úrad v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 1 písm. b) a ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky smerujúce proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk v predmetnej súťaži. Listom zo dňa 11.01.2004 doručil obstarávateľovi podľa § 105 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní žiadosť o nápravu podmienok účasti uvedených v súťažných podkladoch predmetnej verejnej súťaže zo dňa 08.11.2004. Podľa oznámenia obstarávateľa o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu zo dňa 13.01.2005 obstarávateľ vyhovel žiadosti o nápravu v niektorých bodoch, avšak podľa jeho názoru závažné nedostatky v časti A. 2 Podmienky účasti uchádzačov bod 3. Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje technickú spôsobilosť ma dodanie tovaru prípadne súvisiacej služby, ods. 3.1, 3.4 a 3.10 neboli odstránené. Ďalej navrhovateľ v 2. rade namieta v súťažných podkladoch časť A. 3 „Kritériá na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia“ čl. 2.3 Kritérium „spotreba PH podľa normy EÚ na 100 km jazdy po pozemných komunikáciách“. Toto kritérium navrhovateľ v 2. rade namieta ako diskriminujúce, nakoľko predpokladá hodnotenie údajov, ktorý je možné stanoviť len u už existujúceho vozidla zhodného s požiadavkami v zmysle B. 1 Opis predmetu obstarávania a s výbavou, ktorú v danom vozidle obstarávateľ predpokladá.

V uvedenej súvislosti navrhovateľ v 1. aj v 2. rade považujú namietnuté ustanovenia za diskriminujúce.

Obstarávateľ doručil úradu dňa 13.01.2005 a 21.01.2005 kompletnú dokumentáciu k predmetnej verejnej súťaži, s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania a písomné vyjadrenie k predloženým námietkam obstarávateľ v 1. a v 2. rade. Z jeho vyjadrenia vyplýva, že na splnení požadovaných podmienok uvedených v súťažných podkladoch v časti A. 2 Podmienky účasti uchádzačov, v bode 3. Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje technickú spôsobilosť na dodanie tovaru prípadne súvisiacej služby, v bode 3.1, 3.3, 3.4, 3.10 trvá z dôvodu:

- vyselektovania uchádzačov, ktorí sa dlhodobo zaoberajú výrobou, resp. dovozom požadovanej techniky, u ktorých je záruka kvality dodaného predmetu obstarávania,
- aby členovia vyhodnocovacej komisie mali záruku, že vozidlo ponúknuté uchádzačom môže byť zaradené do prevádzky na pozemných komunikáciách,
- splnenie požadovaných podmienok je reálne, a z toho dôvodu sa domnieva, že nie je diskriminačné.
- pokiaľ sa týka kritéria spotreby PH podľa normy EÚ na 100 km jazdy po pozemných komunikáciách – toto kritérium je určené pre kompletný predmet obstarávania.

Dňa 27.01.2005 bolo v predmetnej veci uskutočnené ústne pojednávanie za účasti všetkých účastníkov konania. Z obsahu ústneho podania vyplýva, že účastníci konania, podľa ich prejavov, zotrvali na svojich pôvodných stanoviskách uvedených v spisovej dokumentácii.

Preskúmaním predloženej dokumentácie boli zistené nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž na predmet obstarávania „Automobily hasičskej záchranej služby typu 4B s technickým vybavením umožňujúcim ťažké vyslobodzovacie práce“ vo Vestníku verejného obstarávania č.193 dňa 26.11.2004 zn. 13464 – MST, za účelom uzavretia kúpnej zmluvy na dodanie predmetu obstarávania. Súťažné podklady si vyžiadali devätnásť uchádzači. Obstarávateľ v súťažných podkladoch predmetnej verejnej súťaže v časti A. 2 Podmienky

účasti uchádzačov, v bode 3. Uchádzač v ponuke predloží nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje technickú spôsobilosť ma dodanie tovaru prípadne súvisiacej služby:

„3.1 dokladom preukazujúcim, že uchádzač je hromadným výrobcom alebo dovozcom vozidiel, ich súčastí, výstroja a výbavy, alebo je jeho zmluvným partnerom (predajcom) ponúkaného typu vozidiel, originálom alebo overenou fotokópiou dokladu, s dátumom overenia nie starším ako 3 mesiace ku dňu predkladania ponúk“

3.3 základným technickým opisom schváleného typu vozidla (ďalej len „ZTO“) na predmet obstarávania s vyznačením doby jeho platnosti najmenej po dobu realizácie dodávky;

3.4 splnenie požadovaných technických parametrov pri celkovej hmotnosti, ktoré nie sú uvedené v ZTO, doložiť potvrdením subjektu, ktorému bolo vydané Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR (ďalej len „MDP a T SR“) osvedčenie hromadného výrobcu alebo dovozcu vozidiel, ich súčastí, výstroja a výbavy na príslušný tovar;

3.10 vyhlásením, že na žiadosť komisie na vyhodnotenie ponúk, za účelom vykonania obhliadky a preverenia splnenia všetkých požiadaviek obstarávateľa na vyžadovaný predmet obstarávania, zabezpečí na území Slovenskej republiky vzorku automobilu podľa predloženej ponuky uchádzača.“

V časti A. 3 Kritériá na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia, v bode 2. Pravidiel uplatňovania kritérií v odseku :

„2.3 Kritérium spotreba PH podľa normy EÚ na 100 km jazdy po pozemných komunikáciách (10 % koeficient 0,1)

Porovnávací parameter: nižšia spotreba.

Ponuka s najnižšou spotrebou PH bude hodnotená známkou 1. Ostatné ponuky budú hodnotené vzostupnými známkami v závislosti od počtu ponúk. Ponuka s najvyššou spotrebou PH bude hodnotená najvyššou známkou. Ponuky s rovnakou spotrebou budú hodnotené rovnakými známkami.“

V podaných námietkach navrhovateľ v 1. aj v 2. rade k jednotlivým zhora citovaným ustanoveniam navrhuje:

K ods. 3.1 – keďže uchádzačom môže byť aj zahraničná právnická alebo fyzická osoba, splnenie takejto požiadavky nie je možné. Uvedené osvedčenie hromadného výrobcu alebo dovozcu udeľuje MDP a T SR len subjektom so sídlom v Slovenskej republike, na základe zmluvného vzťahu s výrobcem; preto táto požiadavka jednoznačne diskriminuje zahraničných uchádzačov.

K ods. 3.3 – ZTO na predmet obstarávania nepožadovať pri predkladaní ponúk, ale až pri odovzdávaní automobilu, pretože automobil musí byť najskôr podľa podmienok verejnej súťaže vyrobený a až potom môže byť pristavený do autorizovanej skúšobne ku kontrole a následnému vystaveniu ZTO.

K ods. 3.4 – splnenie požadovaných technických parametrov pri celkovej hmotnosti, ktoré nie sú uvedené v ZTO nepožadovať pri predkladaní ponúk, ale až pri odovzdaní automobilu, pretože rovnako ako v bode 3.3 musí byť najskôr automobil podľa podmienok verejnej súťaže vyrobený a až potom môže byť pristavený do autorizovanej skúšobne ku kontrole splnenia požadovaných technických parametrov pri celkovej hmotnosti, ktoré nie sú uvedené v ZTO.

K ods. 3.10 – zrušiť toto ustanovenie, pretože zabezpečenie vzorky automobilu vyrobeného podľa predloženej ponuky uchádzača na území SR k vykonaniu obhliadky a prevereniu splnenia všetkých požiadaviek obstarávateľa na vyžadovaný predmet obstarávania jednoznačne znamená, že uchádzač musí mať automobil už vyrobený podľa požiadaviek verejnej súťaže.

Ku kritériu uvedenému v časti A. 3 Kritériá na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia, v bode 2. Pravidiel uplatňovania kritérií v odseku ods. 2.3 – toto kritérium je namietané ako diskriminujúce, nakoľko predpokladá hodnotenie údajov, ktorý je možné stanoviť len u už existujúceho vozidla zhodného s požiadavkami v zmysle B. 1 Opis predmetu obstarávania a s výbavou, ktorú v danom vozidle obstarávateľ predpokladá.

Vzhľadom na náročnosť posúdenia odborných otázok predmetu obstarávania, úrad požiadal o vypracovanie písomného stanoviska odborníka v odbore hasičská technika, doprava a technika cestná. Z písomného stanoviska, ktoré bolo komisii úradu predložené dňa 03.02.2005 vyplýva:

Č A S Ť I.

A / K podmienkam účasti uchádzačov bod 3 ods. 3.1.

Ku dňu vydania súťažných podkladov bol v platnosti zákon 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách, kde :

1. v prvej časti, v úvodných ustanoveniach vo vymedzení pojmov v § 2 písm. j) je uvedené: „hromadným dovozcom vozidla, jeho súčastí, výstroja a výbavy fyzická osoba oprávnená na podnikanie alebo právnická osoba, ktorá na základe zmluvy so zahraničným výrobcou zastupuje jeho dovozné záujmy a ktorej štátny dopravný úrad (§110 písm. k) udelil osvedčenie hromadného dovozcu podľa typov vyrábaných vozidiel, ich súčasti a výstroja na ich uvedenie do cestnej premávky,“
2. v prvej časti, v úvodných ustanoveniach vo vymedzení pojmov v § 2 písm. k) je uvedené: „hromadným výrobcou fyzická osoba oprávnená na podnikanie alebo právnická osoba, ktorej štátny dopravný úrad udelil osvedčenie hromadného výrobcu vozidla, jeho častí a výstroja,“
3. v prvej časti, v úvodných ustanoveniach vo vymedzení pojmov v § 2 písm. l) je uvedené: „hromadnou výrobou, dovozom alebo prestavbou typu vozidla, jeho súčastí, výstroja a výbavy výroba, dovoz alebo prestavba viac ako jedného vozidla, jeho súčastí, výstroja a výbavy rovnakého vyhotovenia,“
4. v siedmej časti, výkon štátnej správy, prvá hlava, pôsobnosť orgánov štátnej správy a obcí, orgány štátnej správy v § 110 písm. je uvedené: „3. udeľuje fyzickým osobám oprávneným na podnikanie alebo právnickým osobám osvedčenie hromadného výrobcu alebo dovozcu vozidiel, ich súčastí, výstroja a výbavy a vedie ich evidenciu.“

Na základe vyššie uvedených skutočností je zrejmé, že z dikcie platnej legislatívy nevyplýva jednoznačné povinnosť, že hromadným výrobcou môže byť len subjekt práva Slovenskej republiky.

Táto podmienka nie je diskriminačná, lebo plnenie tejto podmienky prostredníctvom hromadného dovozcu je administratívne jednoduchá a z hľadiska plnenia potrieb našich obstarávateľov výhodná (existuje partner pre komunikáciu na území Slovenskej republiky).

V tejto súvislosti je potrebné zdôrazniť, že zmena platnej legislatívy Zákon č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorá nastáva v roku 2005, od 1.3.2005 výrazne mení podmienky v tejto oblasti a uľahčuje uplatnenie zahraničných výrobcov na našom trhu.

B / K podmienkam účasti uchádzačov bod 3 ods. 3.3.

Ku dňu vydania súťažných podkladov bol v platnosti zákon 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách, kde :

- v šiestej časti „Technická spôsobilosť vozidiel“ v § 101 -Všeobecné ustanovenia v ods.1. je uvedené :
- „V cestnej premávke sa môže používať iba vozidlo, ktoré
- a) spĺňa konštrukciu, vyhotovením, vybavením a technickým stavom požiadavky bezpečnej a plynulej premávky
 - b) neohrozuje bezpečnosť ani zdravie osôb
 - c) nepoškodzuje cesty ani životné prostredie nad príslušnú mieru
 - d) má schválenú technickú spôsobilosť, ak tejto povinnosti podlieha“.
1. v šiestej časti „Technická spôsobilosť vozidiel“ Schvaľovanie technickej spôsobilosti v § 104 v ods.1 je uvedené :
„Technická spôsobilosť vozidla, jeho súčasti, výstroja a výbavy schváli príslušný orgán

- štátnej správy, ak sú splnené podmienky ustanovené týmto zákonom, všeobecnej záväzným právnym predpisom a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.“
2. šiestej časti „Technická spôsobilosť vozidiel“ Schvaľovanie technickej spôsobilosti v § 104 v ods.7 je uvedené: „Štátny dopravný úrad po schválení technickej spôsobilosti typu vozidla udelí „Osvedčenie o technickej spôsobilosti typu vozidla“ a „Základný technický opis schváleného typu vozidla“ alebo „Technického osvedčenia vozidla“ pre vozidlo, ktoré nebude evidované ani opatrené evidenčným číslom.“
 3. v § 105 je uvedené: „Výrobca alebo dovozca vozidla, jeho súčasti a výbavy je povinný
 - a) dať si overiť poverenou právnickou osobou, či sú splnené podmienky ustanovené na schválenie technickej spôsobilosti vozidla, jeho súčasti, výstroja a výbavy,
 - b) umožniť použitie prototypu, funkčnej vzorky, alebo konečného vyhotovenia vozidla, jeho súčasti výstroja a výbavy na skúšky poverenej právnickej osobe oprávnenej vykonávať skúšky alebo overenie zhodnosti vozidla, jeho súčastí, výstroja a výbavy,
 - c) zabezpečiť výrobu (dovoz), dodávky a distribúciu schválených náhradných dielov a celkov pre daný typ a vyhotovenie vozidla, ako aj zabezpečiť kompletne opravy a servisné služby najmenej 10 rokov po skončení výroby alebo dovozu.“

Na základe skutočností uvedených v tejto stati je zrejmé, že na udelenie ZTO je potrebná kompletná schvaľovacia procedúra, ktorá nevyhnutne na ukončenie procesu vyžaduje funkčnú vzorku (prototyp), na ktorom sú vykonané skúšky v poverenej skúšobni a preto súťaže sa môže zúčastniť len uchádzač, ktorý už má daný typ vyrobený, čo ale vzhľadom na individuálne technické požiadavky je veľmi obtiažne splniteľné a preto diskriminačné.

Pre zjednodušenie procesu obstarávania to bolo možné zabezpečiť poskytnutím možnosti uchádzačovi predložiť ZTO podvozkovj časti určenej na dostavbu, ktorá by mala dostatok priestoru a voľnej hmotnosti (rozdiel medzi hmotnosťou celkovou a hmotnosťou podvozku) na realizáciu kompletného vozidla, ktorému by bola technická spôsobilosť schválená pred dodaním hotového výrobku (a získaním ZTO celého vozidla).

C / K podmienkam účasti uchádzačov bod 3 ods. 3.4.

Táto požiadavka nie je celkom zrejmá, ako je možné zabezpečiť splnenie súťažných podmienok predložením potvrdenia údajov, ktoré nie sú uvedené v ZTO (ako je možné neuvedený údaj potvrdiť). Podmienka je buď nejasne definovaná, alebo zmetočná.

D / K podmienkam účasti uchádzačov bod 3 ods. 3.10.

Táto požiadavka nie je objektívne technicky realizovateľná vzhľadom na to, že predmet obstarávania je charakterizovaný ako jedinečný a pri veľmi presných špecifikáciách nie je možné predložiť funkčnú vzorku rovnakých špecifikácii.

Obstarávateľ uviedol ako predmet obstarávania: „automobil hasičskej záchranej služby typ 4B“, táto špecifikácia už jednoznačne definuje typ vozidla, ktorého technické podmienky sú špecifikované v internom materiále Prezídia Hasičského a záchranného zboru Slovenskej republiky. To znamená, že daná špecifikácia sa nevyskytuje už nikde inde. S ohľadom aj na požiadavky uvedené na strane 25 v súťažných podkladoch, kde obstarávateľ požaduje veľmi presné rozmiestnenie výbavy vozidla a definuje počet úložných priestorov a ich obsah, čo definuje rozmer, tvar a rozmiestnenie jednotlivých častí nadstavby.

Vzniká zásadná otázka, ak motorová píla nebude umiestnená v priestore L2, bude to splnenie súťažných podmienok? Z dikcie v bode 3.10. „a preverenia splnenia všetkých požiadaviek“ je zrejmé, že to je považované za nesplnenie súťažných podmienok.

Takto stanovená podmienka v súťažných podkladoch je jednoznačne diskriminujúca a vytvára priestor len pre uchádzača na základe výrobku ktorého boli zadávané súťažné podklady.

E / Ku kritériu hodnotenia „spotreba PH podľa normy EÚ na 100 km jazdy po pozemných komunikáciách“

Z technického hľadiska je možné určenie spotreby dvoma spôsobmi a to :

- výpočtom - z údajov o mernej spotrebe motora a použitého prevodového pomeru
- meraní - vykonaním merania na reálnom vozidle za presne definovaných podmienok.

Každý uchádzač pri predkladaní svojho návrhu musí mať ujasnenú značku, typ a model podvozku ktorý použije na stavbu automobilu podľa týchto súťažných podmienok. Projektant, ktorý bude realizovať návrh technického riešenia spočíta hmotnosť výbavy, hmotnosť dostavby a na základe toho určí celkovú hmotnosť vozidla. Ale takto určená spotreba by bola iba teoretická. Vzhľadom na to, spotreba podľa normy EÚ sa určuje meraním za presne definovaných podmienok (režim prevádzky, povrch komunikácie, teplo, vietor,...) na konkrétnom vozidle a preto určenie spotreby PH nie je možné predložiť.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti je zrejmé, že ani jeden uchádzač nemôže určiť skutočne nameranú hodnotu, a ak nejakú uvedie použije len kvalifikovaný odhad alebo výpočet, čo je ale v rozpore so stanoveným kritériom a bude zavádzať obstarávateľa.

Č A S Ť II.

F / Súťažné podmienky – poukázanie na problematiku časti a podmienky

V tejto stati poukážeme na problémy v súťažných podkladoch. Pre prehľadnosť budeme postupovať hierarchicky od začiatku po koniec.

A1 Pokyny pre uchádzačov - Časť I. - 7. Oprávnený uchádzač

Ďalšie podmienky, ktoré by mali uchádzači splniť sú tie, ktoré neskôr požadujú preukázať predložením potvrdenia, vyhlásenia alebo certifikácie :

- oprávnenie podnikat' v oblasti výroby, úprav a predaja vozidiel (splnenie osobitných kvalifikačných predpokladov z hľadiska živnostenského zákona – odborné kvalifikačné predpoklady zástupcu uchádzača)
- oprávnenie udelené MDP a T SR na hromadnú výrobu alebo dovozca vozidiel danej špecifikácie, alebo jeho náhrada udelená na základe zahraničnej legislatívy

A1 Pokyny pre uchádzačov - Časť I. - 12. Podmienky verejnej súťaže.

12.2. Obstarávateľ si vyhradzuje právo, vzhľadom na výšku pridelených finančných prostriedkov a v závislosti na ponúknuťej cene, rozsah ostatnej výbavy dodatočne určiť, v súlade so špecifikáciou výbavy v zmysle zoznamu uvedeného v súťažných podkladoch.

Zakladá právo na zmenu ceny, ktorá bola výsledkom súťaže, čo vytvára podmienky na zmenu súťažných podkladov dodatočne ale aj na zmenu celkového technického riešenia, čím sa menia súťažné podklady. Ale zmena výbavy znamená aj zmenu technických parametrov a v prípade nevýhodnej súťaže môže to viesť k dodaniu predmetu obstarávania bez výbavy, a v prípade ešte nevýhodnejších podmienok aj k nákupu len podvozkov. A celé rozhodovanie bude prebiehať mimo verejnej súťaže.

A1 Pokyny pre uchádzačov - Časť III. - 18. Splnenie podmienok účasti uchádzačov

18.5. Uchádzač môže predložiť aj iný doklad alebo dokument ako je požadovaný v časti A2 Podmienky účasti uchádzačov, bod 2 a 3, ak ním preukáže požadované skutočnosti.

Zakladá právo obstarávateľovi prijať iné doklady ako sám požaduje v súťažných podkladoch a tým ponecháva na svoje individuálne rozhodnutie, kto splnil podmienky súťaže a kto nie.

A1 Pokyny pre uchádzačov - Časť III. - 20. Mena a ceny uvádzané v ponuke

20.1. Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Jednoznačne je definovaná cena a nezakladá možnosť úpravy ceny v dôsledku zmeny kurzu Sk, poplatkov, schvaľovacích poplatkov, atď. Vzhľadom na ekonomický vývoj SR ale je potrebné stanoviť výpočtový mechanizmus ceny. (ak je dielo za 100 mil. Sk a predpokladáme posilnenie Sk o 1 % predpokladá to zníženie ceny o 1 mil. a to nie je málo). Ak ale obstarávateľ nechce riskovať kurzové rozdiely, nemôže byť v návrhu zmluvy poskytnutý výpočtový mechanizmus pri + - 5 % zmenene kurzu.

A1 Pokyny pre uchádzačov – Časť V. - 30. Mena a vyhodnotenie ponúk

30.1. Ceny uvedené v ponukách uchádzačov sa budú vyhodnocovať v slovenských korunách.

Prečo je potom v zmluve uvedený prepočítavací mechanizmus kurz euro?

A2 Podmienky účasti uchádzača

1.7. doklad o oprávnení podnikateľ ... Malo by to byť v súlade s bodom 7 (oprávnení uchádzači), komentár uvedený v predchádzajúcich stadiach.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.1. Doklad preukazujúci, že uchádzač je hromadným výrobcom alebo dovozcom vozidiel, ich súčasti, výstroja a výbavy, alebo je jeho zmluvným partnerom (predajcom) ponúkaného typu vozidiel, originálom, alebo overenou fotokópiou dokladu, s dátumom overenia nie starším ako 3 mesiace ku dňu predkladania ponúk.

Kompletný komentár uvedený v predchádzajúcich častiach.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.2. ... Zároveň predloží potvrdený dôkaz o plnení zmlúv odberateľom – obstarávateľom
Nepresná formulácia, aký stupeň a typ potvrdenia je potrebné predložiť, aby to bolo dôkazom.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.3. základným technickým opisom schváleného typu vozidla (ZTO) na predmet obstarávania s vyznačením doby jeho platnosti najmenej po dobu realizácie dodávky.

Kompletný komentár uverejnený v predchádzajúcich stadiach.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.4. Splnenie požadovaných technických parametrov pri celkovej hmotnosti, ktoré nie sú uvedené v ZTO, doložiť potvrdením subjektu, ktorému bolo vydané MDPaT SR osvedčenie hromadného výrobcu alebo dovozcu vozidiel, ich súčasti, výstroja a výbavy na príslušný tovar.

Kompletný komentár uverejnený v predchádzajúcich stadiach.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.5. Originálom dokladu alebo jeho overenou fotokópiou, preukazujúcou autorizáciu servisných stredísk uchádzača alebo servisných stredísk jeho zmluvných partnerov na vykonávanie údržby a opráv podvozkovej časti a nadstavbovej časti predmetu obstarávania.

Autorizáciu servisných stredísk udáva len hromadný výrobca alebo hromadný dovozca, ako to chce predložiť, ak sám sa zúčastňuje súťaže.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.8. Výrobcom potvrdený výpočet stability a výkresovú dokumentáciu zabudovania hydraulického ramena v ponúkanom vozidle.

Uchádzač pri schvaľovaní technickej spôsobilosti absolvuje celý schvaľovací proces, ktorý zabezpečí kontrolu splnenia podmienok bezpečnej prevádzky. Nie je mi zrejmé, ktorý zástupca obstarávateľa chce vykonať kontrolu výpočtu a ako chce prebrať zodpovednosť za túto vykonanú kontrolu.

A2 Podmienky účasti uchádzača

3.10. Vyhlásením, že na žiadosť komisie na vyhodnotenie ponúk, za účelom vykonania obhliadky a preverenia splnenia všetkých požiadaviek obstarávateľa na vyžadovaný predmet obstarávania, zabezpečiť na území Slovenskej republiky vzorku automobilu podľa predloženej ponuky uchádzača.

Kompletný komentár uverejnený v predchádzajúcich statiach.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

2.3. Kritérium „spotreba PH podľa normy EÚ na 100 km jazdy po pozemných komunikáciách“

(10 %, koeficient 0,1)

Porovnávací parameter: nižšia spotreba

Ponuka s najnižšou potrebou PH bude hodnotená známkou 1. Ostatné ponuky budú hodnotené vzostupnými známami v závislosti od počtu ponúk. Ponuka s najvyššou spotrebou PH bude hodnotená najvyššou známkou. Ponuky s rovnakými spotrebami budú hodnotené rovnakými známami.

Kompletný komentár uverejnený v predchádzajúcich statiach.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

2.4. Kritérium „servisné poplatky“

(7 %, koeficient 0,07)

Porovnávací parameter: nižšia sumárna cena servisných poplatkov

Cena vykonávaných servisných prác vyjadrená v Sk/hod. bez DPH, % vyjadrenie DPH a cena vrátane DPH v Sk/hod. v nasledujúcej štruktúre (bez nákladov na náhradné dielce a materiál, ako napr. oleje a filtre) :

- cena prác výmeny olejov a filtrov hydraulického zdvíhacieho ramena s uvedením vymieňaných častí a objemu oleja na jednu výmenu
- cena prác výmeny olejov a filtrov podvozku s uvedením vymieňaných častí a objemu oleja potrebného na jednu výmenu
- cena vykonania pozáručnej prehliadky.

Kritérium je nejasne formulované, pretože v časti „cena vykonanej pozáručnej prehliadky“ nie je zrejmé, či sa jedná o pozáručnú prehliadku podvozku, alebo aj hydraulického ramena, nie je definované či pozáručná prehliadka je po 2, 3, alebo 10 rokoch, čo je každému zrejmé že predstavuje podstatne rozdielne cenu za jej vykonanie a môže to byť rozdiel aj desiatok až stoviek tisíc Sk.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

2.5. Kritérium „časové intervaly výmeny motorového oleja a filtrov“

(8 %, koeficient 0,08)

Porovnávací parameter: dlhší časový interval

Spôsob hodnotenia :

Ponuka uchádzača s najdlhšími intervalmi výmeny olejov a filtrov bude hodnotená známkou 1.

Dĺžka časového intervalu výmeny oleja môže byť výrazne ovplyvnená kvalitou oleja a preto ako objektívne kritérium by malo byť zásadne posudzovanie výmeny oleja so spotrebou oleja a filtra spolu s nákladmi na vykonanú prácu.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

2.6. Kritérium „časové intervaly výmeny motorového oleja a filtrov hydraulického zdvíhacieho ramena“

(7 %, koeficient 0,07)

Porovnávací parameter: dlhší časový interval

Spôsob hodnotenia :

Ponuka uchádzača s najdlhšími intervalmi výmeny olejov a filtrov bude hodnotená známkou 1.

Dĺžka časového intervalu výmeny oleja môže byť výrazne ovplyvnená kvalitou oleja a preto ako objektívne kritérium by malo byť zásadne posudzovanie výmeny oleja so spotrebou oleja a filtra spolu s nákladmi na vykonanú prácu.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

2.7. Kritérium „cena vrátane DPH“

(40 %, koeficient 0,40)

Ponuka uchádzača s najnižšou cenou bude hodnotená známkou 1 ...

Výška ponúkanej ceny je vrátene DPH, ale nie je postavený žiadny spôsob výpočtu ceny v dôsledku zmeny kurz Sk. Pričom cena je včítane výbavy, ktorá ale vďaka nepresne stanoveným parametrom sa môže veľmi výrazne meniť podľa kvality poskytnutej výbavy a tým deformovať cenu, môže spôsobiť aj niekoľko stotisícový rozdiel.

A3 Kritéria na hodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia

5. Predseda komisie vykoná súčet V prípade umiestnenia viacerých ponúk na prvom mieste bude z týchto ponúk hodnotený ako najvýhodnejší návrh s najkratšou lehotou dodania tovaru.

Rozhodujúce hodnotiace kritérium na základe tejto skutočnosti je stanovené termín dodania aj napriek tomu, že sa nenachádza medzi hodnotiacimi kritériami.

B 1 Opis predmetu obstarávania

• Pohon – pohon všetkých náprav s možnosťou odpojenia pohonu prednej nápravy –

Nie je definovaný typ pohonu, či je požiadavka aj na zabudovanie medzinápravového diferenciálu, pričom cena daného prvku je rádovo v stovkách tisíc (okolo 500 až 700 tis. Sk) a vďaka takej nepresnosti je možný značný rozptyl ponúkanej ceny

• Ovládanie manuálne (pákové ventily) a diaľkové (bezdrôtové)

Nepresná formulácia spôsobí zmenu technického riešenia

• Súčasťou podvozkovej časti je agregát s najmenej dvomi voľnými hydraulickými rozvodmi tlakového oleja na ovládanie prídavných zariadení.

Nepresná charakteristika hydraulického okruhu (tlak, prietok, priemer, ..) opätovne necharakterizuje predmet obstarávania, čo nedefinuje ani dopad na cenu.

Všetky súčasti výbavy:

V tejto stati uvediem príklady, kedy obstarávateľ nepresne charakterizoval predmet obstarávania tým ponechal otvorené technické parametre, čo uchádzačovi umožňuje realizovať ponuku podľa vlastných predstáv a nie je zachovaná platforma pre zabezpečenie technicky prijateľnej úrovne riešenia. Ako príklad uvádzam len niektoré, na ktorých je to veľmi evidentné:

1.2.11. Záchranárske náradie:

- sada vzpier s hydraulickým valcom – nestanovená rozperná sila
- akumulátorová mečová píla – nie je definovaný žiadny parameter
- motorová rozbrusovačka – nie definovaný žiadny parameter
- motorová píla s dĺžkou lišty najmenej 40 cm – nedefinovaný charakter profi alebo hoby

1.2.12. Zdravotnícka výbava:

- kompletná súprava na poskytovanie predlekárskej pomoci (oživovací prístroj – nemá stanovené žiadne parametre
- lekárnička s nadštandardným vybavením

1.2.13. Požiarná a ekologická výbava:

- ďalekohľad – nedefinovaný žiadny parameter
- ostatné súčasti sú taktiež necharakterizované

1.2.17. Základné lezecké vybavenie:

- nebolo stanovené zloženie

Charakteristika zvláštnych výstražných znamení (majáky a sirény) sú charakterizované len, že tam majú byť a ako parametre majú dosiahnuť nie je charakterizované, a to predstavuje ďalší výrazný dopad na ponúknutú cenu resp. výslednú kvalitu predmetu obstarávania.

B 3 Obchodné podmienky dodania predmetu obstarávania

Zmluvné podmienky nesmú byť v rozpore s návrhom kritérií pre hodnotenie ponúk, ktoré uchádzač predložil v súťažnej ponuke.

Predmetom tejto verejnej súťaže je nákup technických automobilov ako je špecifikované v prílohe č. 1. tejto zmluvy.

Ale predmetom zmluvy bol: „automobily hasičskej záchranej služby typ 4B s technickým vybavením umožňujúcim ťažké vyslobodzovacie práce.“

Dohodnutá cena je cenou maximálnou a jej úpravu bude možné len oficiálnou zmenou kurzu EUR/SKK vyhlásený NBS o viac ako + -5 %.

Ale v súťažných podkladoch nie je cena takto charakterizovaná.

V zmluve nie je charakterizovaný výkon práv držiteľa a to právo využívania vozidla, povinnosti úhrady poistenia, prípadná úhrada škody, ...

Záverečné zhodnotenie

Na záver chcem opätovne zdôrazniť niektoré skutočnosti týkajúce sa tejto verejnej súťaže:

Požiadavky z hľadiska technických parametrov nie sú jednoznačné, resp. sú veľmi všeobecné a to spôsobuje výrazný rozptyl a možnosť poskytnutia veľmi nízkej ceny, ale pri úplne nevyhovujúcich parametroch. (dá sa uviesť viacero príkladov, ale jeden za všetky predmetom výbavy je aj ďalekohľad bez udania parametrov, čo spôsobí u jedného dodávku za 200,- Sk a u iného, ktorý bude mať záujem dodať kvalitu aj 20 000,- Sk a obidve budú spĺňať podmienky). Takto stanovený rozdiel môže prerásť do miliónových rozdielov, čo nebude ale úspešnosťou uplatnenia zákona o verejnom obstarávaní ale bude následkom poskytnutia nekvalitného výrobku, ktorý nebude v praxi použiteľný.

Stanovenie dokladovania niektorých parametrov ako spotreba pohonných hmôt, cena servisných nákladov pri formulácii požiadaviek bola netransparentná.

Kladenie podmienok v dodaní ZTO celého vozidla bola diskriminačná, pretože sa jedná o jedinečnú špecifikáciu výrobku, ktorá sa nevyrába na sklad ale len na zákazku. Tento problém sa ale dal veľmi jednoducho obísť a to zadaním požiadavky na predloženie ZTO podvozkovej časti.

Absolútne nesplniteľná je požiadavka pristavenia hotového vozidla v čase vyhodnocovania súťaže a to na preukázanie splnenia podmienok uvedených v súťažných podmienkach, (ak je podmienkami aj výbava, ako je možné mať také auto vyrobené dopredu).

Na záver je možné konštatovať, že z technického hľadiska je veľa podmienok nedefinovaných, čo vytvára podmienky na vypravovanie ponuky síce s najnižšou cenou, ale nesplňujúcich technické požiadavky budúceho prevádzkovateľa.

Vzhľadom na skutočnosť, že komisia úradu sa stotožnila s obsahom uvedeného písomného stanoviska odborníka na predmetnú problematiku záverom konštatuje, že stanoviskom dotknutými podmienkami súťažných podkladov spomínanej metódy verejného obstarávania bol porušený princíp priehľadnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie uchádzačov a záujemcov stanovený v § 1 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní a toto porušenie mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania.

Z uvedených dôvodov bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e :

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších

predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a podľa § 115 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručí:

- 1) Továrna hasíci techniky, s.r.o., Starohradská č.p. 316, 572 01 Polička -
navrhovateľ v 1. rade
- 2) Valman SK, s.r.o., Cementárska cesta 7, 974 01 Banská Bystrica -
navrhovateľ v 2. rade
- 3) Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne,
Štefánikova č. 20, 911 49 Trenčín - obstarávateľ